

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

**Институт филологии и журналистики**

УТВЕРЖДЕНО

решением

Ученого совета ННГУ

протокол от «31» мая 2023 г. № 6

**Рабочая программа дисциплины**

**Углубленный практический курс основного  
иностранного языка (английский язык)**

**Уровень высшего образования**

**бакалавриат**

Направление подготовки / специальность

**45.03.01 - Филология**

Направленность образовательной программы

**Зарубежная филология**

Квалификация (степень)

**бакалавр**

Форма обучения

**очная**

Нижний Новгород

2023 г.н.

## 1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Углубленный практический курс основного иностранного языка (английский язык)» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 «Дисциплины» ОС ВО ННГУ по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология» (уровень бакалавриата) и обязательна для освоения в 5, 6 семестрах.

Для изучения дисциплины «Углубленный практический курс основного иностранного языка (английский язык)» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в рамках дисциплин «Практический курс иностранного языка (английский)», «Иностранный язык (английский)», «Практикум по основному языку».

Освоение дисциплины «Углубленный практический курс основного иностранного языка (английский язык)» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Современный иностранный язык. Английский язык», «Теоретическая фонетика основного языка», «Теоретическая грамматика основного языка», «Стилистика основного языка», «Теория и практика перевода», спецкурсов и дисциплин по выбору студента.

**Целью освоения дисциплины является** формирование у студентов лингвистической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенций.

Лингвистическая компетенция подразумевает владение необходимыми лингвистическими знаниями о структуре немецкого языка, способность анализировать лингвистические явления в немецком и русском языке, построение грамотных речевых высказываний с соблюдением требований к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи в рамках обсуждаемых тем и проблем. Коммуникативная компетенция предусматривает способность воспринимать и порождать немецкоязычную речь в соответствии с условиями речевой коммуникации, важнейшими из которых являются сферы коммуникации, ситуации общения с учетом адресата и характера взаимодействия партнера. Лингвострановедческая компетенция включает в себя знания об основных особенностях социокультурного развития страны изучаемого языка на современном этапе и умение осуществлять свое речевое поведение в соответствии с ними.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
ПК -1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и	ПК 1.1 Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и	Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста	практическое задание

литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	<p>Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p>	
	<p>ПК 1.2 Применяет в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;</p>	<p><b>Знает</b> принципы применения в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p><b>Умеет</b> применять в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p><b>Владеет практическими</b> навыками применения в непосредственной профессиональной деятельности знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	практическое задание

<p>ПК-2-Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;</p>	<p>ПК-2.1. Умеет участвовать с устными сообщениями и докладами в научных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах и др.);</p> <p><b>ПК - 2.2.</b> Владеет навыками аргументированно доказывать свою научную позицию в устных дискуссиях</p> <p><b>ПК - 2.3</b> Умеет оформлять результаты своего исследования в письменном виде в соответствии с предъявляемыми требованиями, а также размещать их в виртуальных информационных сетях</p>	<p><b>Знает</b> особенности создания устного научного доклада и сообщения;</p> <p><b>Умеет</b> представлять результаты собственного исследования посредством устных жанров научного стиля (доклад, сообщение);</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками и опытом устного представления результатов собственных исследований;</p> <p><b>Знает</b> базовые правила ведения устной научной дискуссии, основы научной аргументации;</p> <p><b>Умеет</b> представлять и аргументированно доказывать результаты собственного исследования в рамках участия в непосредственной научной дискуссии;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками и опытом аргументированного доказательства своей научной позиции в устной научной дискуссии</p> <p><b>Знает</b> особенности письменной научной речи;</p> <p><b>Умеет</b> представлять результаты собственного исследования посредством письменных жанров научного стиля (научная статья, тезисы) в соответствии с предъявляемыми требованиями, а также подготавливать к размещению в виртуальных информационных сетях;</p> <p><b>Владеет</b> опытом письменного представления результатов собственного исследования, в том числе в виртуальном пространстве</p>	<p>Дискуссия</p>
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и</p>	<p>УК-4.1Знает литературную форму государственного языка, основы</p>	<p><b>Знает</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного</p>	<p>эссе</p>

письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	языка, требования к деловой коммуникации;  <b>Умеет</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;  <b>Владеет</b> навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.	
	УК-4.2. Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной	<b>Знает</b> приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;  <b>Умеет</b> применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;  <b>Владеет</b> практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной	
<b>ПКД-4</b> Способен готовить учебно-методические материалы для проведения учебных занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	<b>ПКД-4.1.</b> Опирается на образовательный стандарт и программы среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительные общеобразовательные и профессиональные программы соответствующего уровня при	<b>Знает</b> содержание образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня;  <b>Умеет</b> соотносить содержательные аспекты образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных	практическое задание

	<p>планировании и проведении занятий.</p> <p>ПКД-4.2. Использует знания психолого-педагогических и методических основ в подготовке учебно-методических материалов.</p> <p>ПКД-4.3. Применяет современные образовательные технологии в планировании и проведении учебных занятий и внеклассных мероприятий с целью повышения мотивации обучающихся и оптимизации учебно-воспитательного</p>	<p>и профессиональных программ соответствующего уровня с самостоятельной педагогической деятельностью;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками использования содержания образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня.</p> <p><b>Знает</b> психолого-педагогические и методические основы преподавания филологических и лингвистических дисциплин;</p> <p><b>Умеет</b> использовать знания психолого-педагогических и методических основ преподавания филологических и лингвистических дисциплин в собственной профессиональной деятельности;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками разработки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий.</p> <p><b>Знает</b> современные образовательные технологии;</p> <p><b>Умеет</b> применять современные образовательные технологии в планировании и проведении учебных занятий и внеклассных мероприятий;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками планирования и проведение учебных занятий и внеклассных мероприятий на основе современных образовательных технологий.</p>	
--	--	---	--

	<p>процесса.</p> <p><b>ПКД-4.4.</b> Владеет нормами литературного языка; владеет базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа</p>	<p><b>Знает</b> общезыковые и стилевые нормы русского литературного языка и типичные ошибки, вызванные отступлением от норм литературного языка; основы теории редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа;</p> <p><b>Умеет</b> осуществлять редактирование и корректирование текстов различной направленности; выявлять и корректно комментировать ошибки и недочеты, присутствующие в текстах разных стилей;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками доработки и обработки текстов, в том числе базовыми навыками редактирования и корректирования текстов различной направленности, включая тексты масс-медиа.</p>	
<p><b>ПКД-5</b> Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов</p>	<p><b>ПКД-5.1.</b> Применяет на практике теоретические основы стилистики, редактирования и корректирования;</p>	<p><b>Знает</b> основы теории стилистики и культуры речи; основы теории редактирования и корректирования;</p> <p><b>Умеет</b> применять на практике имеющиеся теоретические знания о стилях литературного языка, культуре речи, основах редактирования и корректирования;</p> <p><b>Владеет</b> навыками использования в профессиональной деятельности теоретических знаний о стилях</p>	<p>контрольная работа</p>

<p>текстов, включая тексты различных типов медиа;</p>	<p><b>ПКД-5.2.</b> Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный</p> <p><b>ПКД-5.3.</b> Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>литературного языка, культуре речи, основах редактирования и коррективирования</p> <p><b>Знает</b> базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p><b>Умеет</b> работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p><b>Владеет</b> опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p> <p><b>Знает</b> теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p><b>Умеет</b> анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных</p>	
---	--	---	--



		<p>профессиональных целей;</p> <p><b>Владеет</b> опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>	
<p>УК-1 Способен осуществлять поиск,</p> <p>критический анализ и синтез информации,</p> <p>применять системный подход для решения поставленных задач</p>	<p>УК-1.1 Применяет принципы сбора, отбора и обобщения информации для решения поставленных задач в профессиональной деятельности.</p> <p>УК-1.2 Имеет практический опыт работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.</p>	<p><b>Знает</b> методы и принципы сбора, отбора и обобщения информации;</p> <p><b>Умеет</b> соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности;</p> <p><b>Владеет</b> навыками сбора и хранения информации.</p> <p><b>Знает</b> методы работы с информационными объектами и сетью Интернет;</p> <p><b>Умеет</b> применять методы работы с информационными объектами и сетью Интернет;</p> <p><b>Владеет</b> практическим опытом работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.</p>	тест

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	<b>очная форма обучения</b>
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>11 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>396</b>

<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия семинарского типа	<b>280</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>40</b>
<b>КСРИФ</b>	<b>4</b>
<b>Промежуточная аттестация – экзамен</b>	<b>72</b>

### 3.2 Структура дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			В том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				Занятия лекционного типа			Занятия практического типа			Консультации			Всего					
	Очн ая	Очн о-за оч на я	З а о ч н а я	Очн ая	Очн о-за оч на я	З а о ч н а я	Оч на я	Очн о-за оч на я	З а о ч н а я	Оч на я	Очн о-за оч на я	З а о ч н а я	Оч на я	Очн о-за оч на я	З а о ч н а я	Оч ная	Очн о-за оч на я	З а о ч н а я
1. Человек и город	37						30						30			7		
2. Достопримечательности	37						30						30			7		
3. Живопись	37						30						30			7		
4. Музыка	37						30						30			7		
5. Кино	32						30						30			2		
6. Семейное воспитание	32						30						30			2		
7. Проблемы образования. Профессия учителя	32						30						30			2		
8. Брак и семейные отношения	37						35						35			2		
9. Проблемы молодежи	37						35						35			4		
В т.ч. текущий контроль	4												4					

Промежуточная аттестация, Экзамен 72 ч													
Итого	396				280					284		40	

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Промежуточная аттестация осуществляется на экзамене. Итоговая оценка по дисциплине выставляется путем вычисления среднего балла, полученного из суммы текущей и экзаменационной оценок. Окончательное завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при подготовке и сдаче государственного экзамена, а также при подготовке к защите и защите выпускной квалификационной работы.

### Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1.	Человек и город	Лексика по теме «Человек и город» (Урбанистический взрыв, съём жилья в городе, проблемы общественного транспорта, машины и дорога, шоппинг). Развитие навыков аудирования и коммуникации.  Грамматическая тема «Сослагательное наклонение» (основные образцы построения, особенности употребления if и его заместителей в unexpected/imaginary/necessary conditionals etc).	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
2.	Достопримечательности	Лексика по теме «Достопримечательности» (История Букингемского дворца, Хэмптонкорт, Викторианская архитектура, современная архитектура и достопримечательности Лондона). Развитие навыков аудирования и коммуникации.  Грамматическая тема «Сослагательное наклонение» (случаи употребления will и would в if-clauses).	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
3.	Живопись	Лексика по теме «Золотой век английской живописи: В. Хогарт, Т. Гейнсборо, Дж. Констебл, Дж. М. В. Тёрнер, Г. Холбейн мл.», лексика для анализа и описания картин. Развитие навыков аудирования и коммуникации.  Грамматическая тема «Сослагательное наклонение» (употребление should в if-clauses, употребление be to в сослагательном наклонении).	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
4.	Музыка	Лексика по теме «Музыка» (описание музыкальных произведений, проблемы защиты авторского права и др.). Развитие навыков аудирования и коммуникации.  Грамматическая тема «Сослагательное наклонение» (употребление should в if-clauses, употребление be to в сослагательном наклонении).	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос

5.	Кино, Театр	Лексика по теме «Кино, Театр» (современные кинопрофессии, жанры кино и др.). Развитие навыков аудирования и коммуникации.  Грамматическая тема «Subjunctive Mood» (образование форм, правила употребления).	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
6.	Семейное воспитание	Лексика по теме. Интерпретация текста. Реферирование статьи.	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
7.	Проблемы образования. Профессия учителя	Лексика по теме. Интерпретация текста. Реферирование статьи.	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
8.	Брак и семейные отношения	Лексика по теме. Интерпретация текста. Реферирование статьи.	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос
9.	Проблемы молодежи	Лексика по теме. Интерпретация текста. Реферирование статьи.	Дискуссия, практическое задание, эссе, сообщение, контрольная работа, тест, устный опрос

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: Проблемы общественного транспорта. Эпохи и стили искусства. Современные жанры кино.

**Цель самостоятельной работы** – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

##### **Изучение понятийного аппарата дисциплины**

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

### **Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану**

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

### **Работа над основной и дополнительной литературой**

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующего написания дипломного проекта на выпускном курсе.

### **Самоподготовка к практическим занятиям**

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
- 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
- 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
- 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;
- 8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте;
- 10) производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 11) создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
- 12) подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
- 13) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
- 14) реферировать тексты по теме;
- 15) самостоятельно отбирать необходимую информацию для дискуссии;
- 16) выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания.

### **Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости

студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Углубленный практический курс основного иностранного языка» является экзамен, на котором студент должен выполнить практические задания: 1) раскрыть одну из предложенных тем, фигурирующих в перечне тем к экзамену в форме монолога и/или подготовленного диалога с одним из своих одногруппников, 2) прочитать текст и подготовить его интерпретацию, 3) выполнить реферирование публицистической статьи (добавляется на экзамен в 7 и 8 семестрах), а также написать итоговую лексико-грамматическую контрольную работу.

При подготовке к выполнению практических заданий студенту следует повторить все пройденные лексические и грамматические единицы и включить их в свою работу; перечитать пройденные тексты из учебника на данные темы и на их основе составить план написания монолога и диалога по соответствующим темам.

Для подготовки к итоговой лексико-грамматической контрольной работе необходимо тщательно повторить все пройденные грамматические темы и все используемые лексические единицы.

### **Самостоятельная работа над лексическим материалом**

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций.

Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

### **Самостоятельная работа над грамматическим материалом**

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; поиск и перевод определённых грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочинённых, сложноподчинённых, предложений с усложнёнными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

### **Самостоятельная работа с различными видами текстов (чтение и аудирование)**

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на немецком языке.

### **Самостоятельная работа над навыками говорения**

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации, использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

### **Самостоятельная работа над навыками письма**

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; написание сочинения и эссе.

### **Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет**

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

### **Подготовка реферирования публицистической статьи**

Реферирование является важным компонентом экзаменационного задания благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя в основном три части: 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2) основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

## **5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине, включающий:**

### **5.1 Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала.  Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок  Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.  Продемонстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами  Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

#### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

#### Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень	Шкала оценивания сформированности компетенций
---------	---



сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала.  Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений.  Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продemonстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом.  Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося	Отсутствие владения материалом	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

	ося от ответа		объеме		погрешно стями	недочетов	
--	------------------	--	--------	--	-------------------	-----------	--

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

## 6. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

6.1 Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде экзамена, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен в 5 семестре предполагает выполнение двух практических заданий в форме устного диалогического высказывания и пересказа текста и написание итоговой лексико-грамматической контрольной работы.

Экзамен в 6 семестре предполагает выполнение двух практических заданий в форме устного монологического высказывания и пересказа текста и написание итоговой лексико-грамматической контрольной работы.

Экзамен в 7 семестре предполагает выполнение двух практических заданий в форме реферирования публицистической статьи и интерпретации художественного текста.

Экзамен в 8 семестре предполагает выполнение двух практических заданий в форме реферирования публицистической статьи и интерпретации художественного текста.

## **6.2 Типовые задания для проведения промежуточной аттестации по дисциплине для оценки сформированности компетенции ПКД-5**

### **Итоговая лексико-грамматическая работа (образец заданий)**

#### **1. Translate into English.**

1. Если бы не слишком разные цвета на этой картине, он могла бы произвести на меня благоприятное впечатление.

2. Если бы не умения художника взглянуть глубоко в душу человека, его картина не трогала бы до глубины души.

3. Фигура героя выделяется благодаря темному заднему плану, иначе атмосфера не была бы так точно передана.

#### **2. Make one sentence in the third conditional using the verb in the brackets.**

1. You didn't think carefully. You didn't see the mistake. (might)

2. Steve stopped to eat something. He missed his plane. (would)

3. They didn't win the election. They broke their promises. (would)

4. He was arrested. They found his fingerprints. (might)

#### **3. Give at least 2 synonyms to each word.**

1. complicated 2. bizarre 3. Austere 4. glorious

## **6.3 Типовые коммуникативные ситуации для выполнения практического задания в форме диалога для оценки сформированности компетенции ПК-1**

1. All your life you have been living in Moscow. You like this city with its history and sights very much but you are really tired of big cities. Ask your friend for advice. Discuss problems and possible solutions.

2. Having finished school in the small town which you are from you want some momentous changes in your life. Decide on your future plans and discuss them with your parents who aren't, actually, very happy about your going to leave them.

3. When on a conference devoted to different social problems you being representatives from London and Moscow discuss problems that city-dwellers face. Are they different or similar? What are they? Are there any solutions and ways to cooperate?

4. One morning you have woken up and decided you want to become an estate agent but your knowledge can be hardly called profound. Ask your friend who is an experienced agent about everything you need.

#### **6.4 Типовой текст для выполнения практического задания в форме чтения и интерпретации для оценки сформированности компетенции ПК-1**

*The Oval Portrait* by Edgar Allan Poe (published 1850)

THE chateau into which my valet had ventured to make forcible entrance, rather than permit me, in my desperately wounded condition, to pass a night in the open air, was one of those piles of commingled gloom and grandeur which have so long frowned among the Appennines, not less in fact than in the fancy of Mrs. Radcliffe. To all appearance it had been temporarily and very lately abandoned. We established ourselves in one of the smallest and least sumptuously furnished apartments. It lay in a remote turret of the building. Its decorations were rich, yet tattered and antique. Its walls were hung with tapestry and bedecked with manifold and multiform armorial trophies, together with an unusually great number of very spirited modern paintings in frames of rich golden arabesque. In these paintings, which depended from the walls not only in their main surfaces, but in very many nooks which the bizarre architecture of the chateau rendered necessary -- in these paintings my incipient delirium, perhaps, had caused me to take deep interest; so that I bade Pedro to close the heavy shutters of the room -- since it was already night -- to light the tongues of a tall candelabrum which stood by the head of my bed -- and to throw open far and wide the fringed curtains of black velvet which enveloped the bed itself. I wished all this done that I might resign myself, if not to sleep, at least alternately to the contemplation of these pictures, and the perusal of a small volume which had been found upon the pillow, and which purported to criticise and describe them.

That I now saw aright I could not and would not doubt; for the first flashing of the candles upon that canvas had seemed to dissipate the dreamy stupor which was stealing over my senses, and to startle me at once into waking life.

The portrait, I have already said, was that of a young girl. It was a mere head and shoulders, done in what is technically termed a vignette manner; much in the style of the favorite heads of Sully. The arms, the bosom, and even the ends of the radiant hair melted imperceptibly into the vague yet deep shadow which formed the back-ground of the whole. The frame was oval, richly gilded and filigreed in Moresque. As a thing of art nothing could be more admirable than the painting itself. But it could have been neither the execution of the work, nor the immortal beauty of the countenance, which had so suddenly and so vehemently moved me. Least of all, could it have been that my fancy, shaken from its half slumber, had mistaken the head for that of a living person. I saw at once that the peculiarities of the design, of the vignetting, and of the frame, must have instantly dispelled such idea -- must have prevented even its momentary entertainment. Thinking earnestly upon these points, I remained, for an hour perhaps, half sitting, half reclining, with my vision riveted upon the portrait. At length, satisfied with the true secret of its effect, I fell back within the bed. I had found the spell of the picture in an absolute life-likeness of expression, which, at first startling, finally confounded, subdued, and appalled me. With deep and reverent awe I replaced the candelabrum in its former position. The cause of my deep agitation being thus shut from view, I sought eagerly the volume which discussed the paintings and their histories. Turning to the number which designated the oval portrait, I there read the vague and quaint words which follow:

"She was a maiden of rarest beauty, and not more lovely than full of glee. And evil was the hour when she saw, and loved, and wedded the painter. He, passionate, studious, austere, and having already a bride in his Art; she a maiden of rarest beauty, and not more lovely than full of glee; all light and smiles, and frolicsome as the young fawn; loving and cherishing all things; hating only the Art which was her rival; dreading only the pallet and brushes and other untoward instruments which deprived her of the countenance of her lover. It was thus a terrible thing for this lady to hear the painter speak of his desire to pourtray even his young bride. But she was humble and obedient, and sat meekly for many weeks in the dark, high turret-chamber where the light

dripped upon the pale canvas only from overhead. But he, the painter, took glory in his work, which went on from hour to hour, and from day to day. And he was a passionate, and wild, and moody man, who became lost in reveries; so that he would not see that the light which fell so ghastly in that lone turret withered the health and the spirits of his bride, who pined visibly to all but him. Yet she smiled on and still on, uncomplainingly, because she saw that the painter (who had high renown) took a fervid and burning pleasure in his task, and wrought day and night to depict her who so loved him, yet who grew daily more dispirited and weak. And in sooth some who beheld the portrait spoke of its resemblance in low words, as of a mighty marvel, and a proof not less of the power of the painter than of his deep love for her whom he depicted so surpassingly well. But at length, as the labor drew nearer to its conclusion, there were admitted none into the turret; for the painter had grown wild with the ardor of his work, and turned his eyes from canvas merely, even to regard the countenance of his wife. And he would not see that the tints which he spread upon the canvas were drawn from the cheeks of her who sat beside him. And when many weeks had passed, and but little remained to do, save one brush upon the mouth and one tint upon the eye, the spirit of the lady again flickered up as the flame within the socket of the lamp. And then the brush was given, and then the tint was placed; and, for one moment, the painter stood entranced before the work which he had wrought; but in the next, while he yet gazed, he grew tremulous and very pallid, and aghast, and crying with a loud voice, 'This is indeed Life itself!' turned suddenly to regard his beloved: -- She was dead!

**Полный перечень контрольных заданий текущего и итогового контроля по дисциплине представлен в ФОС.**

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### *а) основная литература:*

1. Симхович, В.А. Практическая грамматика англ.яз. (по гуманитарным специальностям). — Минск : "Вышэйшая школа", 2014. — 327 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/65290>)
2. Ястребова, Е.Б. Курс английского языка для студентов языковых вузов. Coursebook for Upper-Intermediate students. / Е.Б. Ястребова, Л.Г. Владыкина, М.В. Ермакова. — М. : МГИМО, 2014. — 678 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/65782>)

### *б) дополнительная литература:*

1. Гузикова, В.В. English tests for advanced learners : Практикум: учеб. пособие — Екатеринбург : УрФУ, 2012. — 132 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/98818>)
2. Дмитриева М.И. Искусство. Часть II. Музыка. = The Arts. Part II. Music: Учебное пособие. 2-е издание, переработанное и дополненное. – Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2013. – 66 с. (адрес размещения: <http://www.academ.lunn.ru/index.php/2009-09-01-13-43-40>)
3. Илкина Т.В. Английская грамматика в фокусе письма и речи. Уровни B1-B2. Часть 2 : учеб. пособие — Москва : МГИМО, 2011. — 250 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/46263>)
4. Ильина С.Ю., Горб Г.А., Сальникова Н.Н. Английский язык для студентов факультета иностранных языков педагогических и лингвистических вузов. III курс. Graded English Course. Unit 2. In the Theatreland. – Нижний Новгород. Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова. 2010. – 52 с. (адрес размещения: <http://www.academ.lunn.ru/index.php/2009-09-01-13-43-40>)

5. Сальникова Н.Н., Ильина С.Ю., Горб Г.А. Английский язык для студентов факультетов иностранных языков педагогических и лингвистических вузов III курс. Graded English Course. Unit 3. In the World of Painting. - Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2013. – 90 с. (адрес размещения: <http://www.academ.lunn.ru/index.php/2009-09-01-13-43-40>)
6. Резник Р. В., Сорокина Т. С., Казарицкая Т. А. Практическая грамматика английского языка: учебник. - М.: Флинта : Наука, 1998. - 688 с. [Ф-3]
7. Смысловая интерпретация текста: Учебно-методические материалы для студентов IV курса дневного и заочного отделений факультета английского языка. – Н. Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013. – 64 с. (адрес размещения: <http://www.academ.lunn.ru/index.php/2009-09-01-13-43-40>)
8. Чертовских О.О. Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out : учеб. пособие. Уровень В2 : учеб. пособие / О.О. Чертовских, Е.Б. Гаспарян. — Москва : МГИМО, 2012. — 71 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/46236>)
9. Яржемский А.Н. PHRASAL VERBS: Учебно-методические материалы для студентов старших курсов факультета английского языка. – Н.Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова. 2006. – 115 с. (адрес размещения: <http://www.academ.lunn.ru/index.php/2009-09-01-13-43-40>)
10. Яржемский А.Н. Сборник текстов для интерпретации для студентов IV курса: Учебно-методические материалы для студентов 4 курса факультета английского языка. – Н.Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова. 2006. – 117 с. (адрес размещения: <http://www.academ.lunn.ru/index.php/2009-09-01-13-43-40>)

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

#### **Программное обеспечение:**

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

#### **Интернет-ресурсы**

Адрес	Краткая характеристика
<a href="http://smarthistory.khanacademy.org">http://smarthistory.khanacademy.org</a>	Сайт для изучения английского языка
<a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/">http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/</a>	Видео материалы на английском языке
<a href="http://www.ted.com">www.ted.com</a>	Видео материалы на английском языке

#### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на заседание методкомиссии от 25.05.2023 протокол № 11.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 - Филология.

Автор (ы):

к.филол.н., доцент

\_\_\_\_\_

Е.В. Соловьева

преподаватель

\_\_\_\_\_

Я.Г. Баженова

ассистент

\_\_\_\_\_

Н.А. Сорокина

доцент

\_\_\_\_\_

О.О. Гулик

Рецензент

к. филол. н., доцент, доцент кафедры  
английского языка для гуманитарных  
специальностей

\_\_\_\_\_

М.В. Золотова

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. фил.н., доцент

\_\_\_\_\_

Н.А. Воскресенская